|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Organizace spojených národů | CRC/C/GC/21 | |
| _unlogo | **Úmluva o právech dítěte** | | Distr.: Obecný  21. června 2017  Originál: Angličtina |

**Výbor pro práva dítěte**

Obecný komentář č. 21 (2017) o dětech ulice

Obsah

*Strana*

I. Úvod: “změňte náš příběh” 3

II. Celkový kontext 3

III. Cíle……….. 5

IV. Celostní dlouhodobé strategie vycházející z přístupu založeného na právech dítěte 5

V. Klíčové články Úmluvy ve vztahu k dětem ulice 9

VI. Šíření a spolupráce 21

I. Úvod: “změňte náš příběh”

1. Děti ulice, které byly v souvislosti s předkládaným obecným komentářem konzultovány, silně hovořily o potřebě respektu, důstojnosti a práv. Při vyjadřování svých pocitů uváděly mj.: Respektujte nás jako lidské bytosti”; “Přál bych si, aby lidé, kteří nikdy nežili na ulici, nás viděli jako lidi s hrdostí, jako normální lidi”; “Není to o tom nás dostat z ulice a do přístřeší. Je to o tom dát nám status”; “Vlády by neměly říkat, že bychom neměli být na ulici. Neměli by nás obtěžovat, pokud jsme na ulici. Měli bychom být přijati”; “Žít na ulici neznamená, že nemůžeme mít práva”; “Ulice zanechává svou stopu: buď se dostaneš pryč, anebo ne”; “Nechceme pomoc, charitu, lítost. Vlády by měly pracovat s komunitou, aby nám daly práva. Nežádáme o charitu. Chci se stát někým, kdo si vydělá sám na sebe”; [Lidé] by nám měli dát šanci, abychom mohli využít naše nadání a talent k tomu, abychom dosáhli svých snů”; “Dejte nám šanci změnit náš příběh”.[[1]](#footnote-1)

II. Celkový kontext

Účel

2. V předkládaném obecném komentáři podává Výbor pro práva dítěte státům autoritativní vodítko při rozvoji srozumitelných, dlouhodobých národních strategií pro děti ulice, přičemž využívá holistický (celostní) přístup, založený na právech dítěte, a vztahuje se jak k prevenci, tak i k řešení v souladu s Úmluvou o právech dítěte. Zatímco Úmluva se nijak výslovně na tyto děti neodkazuje, na děti ulice, které zažívají porušování velké většiny článků Úmluvy, jsou aplikovatelná všechna její ustanovení.

Konzultace

3. Celkem bylo konzultováno 327 dětí a mladých lidí z 32 zemí v rámci sedmi regionálních konzultací. Zástupci občanské společnosti odpovídali na obecnou výzvu k podání a se všemi smluvními státy byl sdílen rozpracovaný návrh.

Terminologie

4. V minulosti termíny pro označení dětí ulice zahrnovaly “pouliční děti” “děti na ulici”, “děti z ulice”, “děti na útěku”, “vyhozené děti”, “děti žijící a/nebo pracující na ulici”, “děti bez domova”, “děti napojeny na ulici”. V předkládaném obecném komentáři je termín “děti ulice” používán k označení: (a) dětí, které jsou závislé na ulici, pokud jde o přebývání a/nebo práci”, ať již osamoceny, s vrstevníky či s rodinou; a (b) širší populace dětí, které formovaly silné vazby na veřejný prostor a pro které hraje ulice existenčně důležitou roli v jejich každodenním životě a identitě. Tato širší populace zahrnuje děti, které pravidelně, nikoli vždy, žijí a/nebo pracují na ulici, a děti, které nežijí nebo nepracují na ulici, avšak které na ulici pravidelně doprovázejí své vrstevníky, sourozence nebo rodinu. Co se týče dětí ulice, “bytí ve veřejném prostoru” je myšleno tak, že zahrnuje trávení podstatné části času na ulici a pouličních trzích, ve veřejných parcích, veřejných komunitních prostorech, náměstích a autobusových a vlakových stanicích. [Termín] nezahrnuje veřejné budovy jako školy, nemocnice a jiné srovnatelné instituce.

Klíčová zjištění

5. Existují rozdílné přístupy k dětem ulice, často v kombinaci. Zahrnují přístup založený na právech dítěte, opatrovnický [welfare] přístup, jenž zahrnuje “záchranu” dětí, které jsou zde vnímány jako objekt nebo oběť ulice a v němž jsou rozhodnutí činěna pro dítě bez vážného zohlednění jeho nebo jejích názorů; a represivní přístup, v němž je dítě vnímáno jako delikvent. Opatrovnický a represivní přístup nevnímají dítě jako nositele práv a vyúsťují v nucené přemístění dětí z ulice, které dále porušuje jejich práva. Tvrdit, že opatrovnický a represivní přístup jsou v nejlepším zájmu dítěte neznamená, že jsou založeny na právech.[[2]](#footnote-2) Při aplikaci Úmluvy je stěžejní používat přístup založený na právech dítěte.

6. Děti ulice nejsou homogenní skupinou. Charakteristiky jsou rozličné mj. z hlediska věku, pohlaví, etnicity, identity příslušníka původních obyvatel, národnost, zdravotní postižení, sexuální orientace a genderové identity/vyjádření. Tato rozličnost implikuje různé zkušenosti, rizika a potřeby. Povaha a čas strávený fyzicky na ulici se významným způsobem liší dítě od dítěte, stejně jako povaha a rozsah vztahů s vrstevníky, rodinnými příslušníky, členy komunity, aktéry občanské společnosti a veřejnými orgány. Vztahy dětí jim mohou pomoci na ulici přežít a/nebo zakonzervovat podmínky násilného porušování jejich práv. Děti se zapojují do škály aktivit ve veřejném prostoru, včetně práce, socializace, rekreačních/volnočasových aktivit, přístřeší, spaní, vaření, umývání a zapojení se do užívání návykových látek nebo sexuálních aktivit. Děti se mohou zapojit do takových aktivit dobrovolně, z důvodu nedostatku životaschopných podmínek nebo z důvodu nátlaku či nucení jinými dětmi nebo dospělými. Děti mohou provozovat tyto aktivity samostatně nebo ve společnosti rodinných příslušníků[[3]](#footnote-3), přátel, známých, členů gangů, nebo vykořisťujících vrstevníků, starších dětí a/nebo dospělých.

7. Data často nejsou systematicky a členěně sbírána, takže není známo, kolik dětí je dětmi ulice. Odhady se mění podle použité definice, která odráží socioekonomické, politické, kulturní a jiné podmínky. Nedostatek dat dělá tyto děti neviditelnými, což vede k tomu, že nejsou rozvíjeny politiky nebo že opatření jsou jednorázová, dočasná nebo krátkodobá. To vyúsťuje v přetrvávání mnohonásobných porušení práv, která děti vyhání na ulici a která pokračují, když už děti na ulici jsou. Tato otázka se týká každého státu.

8. Příčiny, zastoupení a zkušenosti dětí ulice se liší v rámci státu i mezi státy. Nerovnosti založené na ekonomickém statusu, rase a genderové identitě patří mezi strukturální příčiny výskytu a vyloučení dětí ulice. Tyto [příčiny] jsou zhoršovány hmotnou chudobou, nedostatečnou sociální ochranou, slabě zacílenými investicemi, korupcí a fiskálními (daňovými a výdajovými) politikami, které snižují nebo zcela eliminují schopnost chudších lidí dostat se z chudoby. Náhlá destabilizace způsobená konflikty, hladomorem, epidemií, přírodní katastrofou nebo nuceným vystěhováním, nebo události vedoucí k přesídlení nebo nucené migraci, dále upevňují dopady strukturálních příčin. Další příčiny zahrnují: násilí, zneužívání a zanedbávání doma nebo v péčových či vzdělávacích (včetně církevních) zařízeních; úmrtí pečovatelů; opuštění dítěte (včetně z důvodu HIV/AIDS);[[4]](#footnote-4) nezaměstnanost pečovatelů; rizikové rodiny; rozpad rodiny; polygamie;[[5]](#footnote-5) vyloučení ze vzdělávání; užívání návykových látek a špatné duševní zdraví (dětí nebo rodiny); netolerance a diskriminace, včetně [diskriminace] dětí se zdravotním postižením, dětí obviněných z čarodějnictví, bývalých dětských vojáků odmítnutých rodinou a dětí vyloučených ze své rodiny v důsledku zpochybnění jejich sexuality nebo jejich identifikování jako leseb, gayů, bisexuálů, transgender, intersexuálů nebo asexuálů; neschopnost rodiny přijmout odpor dítěte podrobit se poškozujícím praktikám, jako jsou dětské svatby nebo ženská obřízka.[[6]](#footnote-6)

III. Cíle

9. Cíli tohoto obecného komentáře jsou:

(a) Upřesnit závazky státu při uplatňování přístupu založeného na právech dítěte při tvorbě strategií a iniciativ pro děti ulice;

(b) Poskytnout srozumitelná a autoritativní vodítka státům při užívání holistického (celostního) přístupu založeného na právech dítěte při: předcházení tomu, aby děti zažívaly porušení práv a nedostatek volby, který je činí závislé na ulici za účelem svého přežití a rozvoje; a posilovat a chránit práva dětí, které již dětmi ulice jsou, prostřednictvím zajištění kontinuální péče a pomoci při rozvoji jejich plného potenciálu;

(c) Identifikovat implikace jednotlivých článků Úmluvy pro děti ulice za účelem posílení jejich respektování jako nositelů práv a plných občanů a posílení porozumění vazbám dětí k ulici.

.

IV. Celostní dlouhodobé strategie vycházející z přístupu založeného na právech dítěte

A. Přístup založený na právech dítěte

Popis

10. V přístupu založeném na právech dítěte je proces realizace práv dítěte stejně důležitý, jako výsledek. Přístup založený na právech dítěte zajištuje respekt k důstojnosti, životu, přežití, pohodě [well-being], zdraví, rozvoji, participaci a zákazu diskriminace dítěte jak nositele práv.

11. Podle UNICEF[[7]](#footnote-7) je přístupem založeným na právech dítěte takový, který:

(a) prosazuje realizaci práv dítěte, jak jsou ukotvena v Úmluvě a dalších mezinárodních lidskoprávních nástrojích;

(b) v rámci chování, politik a programů používá standardy a principy vztahující se k právům dítěte, vyplývající z Úmluvy a dalších mezinárodních lidskoprávních nástrojů, a to především: zákaz diskriminace; nejlepší zájem dítěte; právo na život, přežití a rozvoj; právo být slyšen a brán vážně; a právo dítěte být veden při výkonu svých práv svými pečovateli a členy komunity, v souladu se svými rozvíjejícími se schopnostmi;

(c) buduje schopnost dětí jako nositelů práv se těchto svých práv domáhat i jejich schopnost jako nositelů povinností plnit své závazky.

Význam pro děti ulice

12. Výbor má za to, že strategie a iniciativy, které si osvojí přístup založený na právech dítěte, naplňují hlavní kritéria dobré praxe, a to bez ohledu na úroveň či kontext. Děti ulice jsou často nedůvěřivé k tomu nechat dospělé intervenovat do svých životů. Zneužívající zacházení ze strany dospělých ve společnosti, kterého se jim dostalo, je přivedlo k tomu, že nejsou ochotny vzdát se své těžko získané, byť omezené, autonomie. Tento přístup plně respektuje jejich autonomii a podporuje je v nacházení alternativ k tomu být závislý na ulici. Podporuje jejich odolnost a schopnosti, zvyšuje jejich zapojení do rozhodování a zeschopňuje je jako socioekonomické, politické a kulturní aktéry. Staví na jejich existujících silných stránkách a pozitivním přispění ke svému vlastnímu přežití a rozvoji, stejně jako přežití a rozvoji svých vrstevníků, rodin a komunit. Uplatňování tohoto přístupu je nejen morálním a právním imperativem, avšak rovněž nejudržitelnějším přístupem pro nalezení a implementaci dlouhodobých řešení s dětmi ulice.

B. Národní strategie

Přehled

13. S cílem dostát svým závazkům vyplývajícím z Úmluvy jsou státy povinny přijmout celostní a dlouhodobé strategie a učinit nezbytné rozpočtové výdaje pro děti ulice. Průřezové otázky a procesy jsou popsány níže, společně s tematickým obsahem, který by měl být v těchto strategiích obsažen. Jako odborníci na své vlastní životy, by se děti ulice měly účastnit tvorby a implementace strategií. Prvním krokem je pro státy sběr informací o takových dětech ve své zemi, aby mohly rozhodnout, jak nejlépe dodržovat jejich práva. Státy by měly přijmout průřezový přístup za účelem porozumění, jak politika v jedné oblasti, např. financí, ovlivňuje politiku v jiné oblasti, např. vzdělávání, která zase dopadá na děti ulice. Státy by měly podporovat mezisektorovou a mezistátní spolupráci.

Revize legislativy a politik

14. Státy by měly posoudit, do jaké míry je možné zlepšit zákony a politiky tak, aby reflektovaly doporučení předkládaného obecného komentáře. Státy by měly s okamžitým účinkem: odstranit ustanovení, která přímo či nepřímo diskriminují na základě skutečnosti, že se jedná o dítě ulice anebo že lidmi ulice jsou rodiče [dítěte] nebo [jeho] rodina; zrušit jakákoli ustanovení, která by umožnovala nebo usnadňovala razie nebo svévolné přemísťování dětí a jejich rodin z ulice nebo veřejných prostor; zrušit, kde je to vhodné, skutkové podstaty trestných činů, které kriminalizují nebo nepřiměřeně dopadají na děti ulice, jako je žebrota, porušení zákazu vycházení,[curfew], poflakování se, potulka a útěky z domova; a zrušit skutkové podstaty trestných činů, které kriminalizují děti, které se staly obětí komerčního sexuálního zneužívání a tzv. mravních trestných činů, jako je sex mimo manželství. Státy by měly přijmout nebo revidovat zákon na ochranu dítěte nebo dětí tak, aby vycházel z přístupu založeného na právech dítěte a aby zahrnoval specificky děti ulice. Tento zákon by měl být implementován prostřednictvím usnadňujících politik, mandátů, operativních procesů, směrnic, služeb, dohledových a vynucovacích mechanismů, a rozvíjen ve spolupráci s klíčovými aktéry, včetně dětí ulice. Státy mohou potřebovat vytvořit relevantní národní politiku a právní definice takových dětí, vytvořených na základě participativních výzkumů, tam, kde je to nezbytné pro usnadnění intervence ze strany odborníků či služeb s právním mandátem. Nicméně proces rozvoje právních definic by neměl oddalovat přijetí opatření, směřujících proti porušování práv.

Role státu a odpovědnost, regulace a koordinace nestátních aktérů

15. Strategie pro děti ulice by měly zahrnovat stát i nestátní aktéry. Role státu jako primárního nositele povinnosti je shrnuta v části V. níže. Státy mají povinnost pomáhat rodičům nebo jiným pečovatelům zajišťovat, v rámci jejich schopností a finančních možností a s respektem k rozvíjejícím se schopnostem dítěte, životní podmínky nezbytné pro optimální vývoj dítěte (čl. 5, 18 a 27). Státy by rovněž měly podporovat občanskou společnost jako komplementárního aktéra při poskytování osobních, specializovaných služeb pro děti ulice na základě přístupu založeného na právech dítěte, a to prostřednictvím financování, akreditace i regulace. Komerční sektor musí dostát své odpovědnosti k právům dítěte a státy by měly zajistit, že tak skutečně činí.[[8]](#footnote-8) Je nezbytná koordinace mezi státem a nestátními aktéry. Státy jsou právně povinny zajistit, že nestátní poskytovatelé služeb postupují v souladu s ustanoveními Úmluvy.[[9]](#footnote-9)

Otázka komplexnosti

16. Strategie musí zahrnovat mnohonásobné příčiny, a to od strukturálních nerovností až po násilí v rodině. Rovněž musí obsahovat opatření pro bezprostřední implementaci, jako je ukončení razií nebo svévolného přemísťování dětí z veřejných prostor, jakož i opatření, která budou implementována postupně, jako je srozumitelná sociální ochrana. Stejně tak je pravděpodobné, že bude potřebná též kombinace změn, právních předpisů, politik a poskytování služeb. Státy by se měly zavázat k naplňování lidských práv nad rámec dětství. Státy by měly zajistit návazné mechanismy pro děti v zařízeních náhradní péče a děti ulice při jejich přechodu do dospělosti ve věku 18 let s cílem vyvarovat se náhlého ukončení podpory a služeb.

Srozumitelné systémy ochrany dítěte

17. Z hlediska legislativního i politického rámce představuje základní opatření, nezbytné pro preventivní strategie i strategie řešení, vynakládání veřejných zdrojů na rozvoj a posilování celostních systémů na ochranu dítěte, vycházejících z přístupu založeného na právech dítěte. Tyto národní systémy na ochranu dítěte by se měly týkat též dětí ulice a měly by plně zahrnovat specifické služby, které [tyto děti] potřebují. Systémy musí poskytovat kontinuální péči napříč relevantními kontexty, včetně prevence, včasné intervence, terénní práce v ulicích zaměřené na to dostat se ke klientům, linek pomoci, center drop in, center denní péče, dočasné pobytové péče, sjednocení rodiny, pěstounské péče, nezávislého bydlení nebo jiných krátkodobých nebo dlouhodobých možností v oblasti péče. Nicméně ne všechny tyto kontexty jsou relevantní pro všechny děti ulice. Např. prevence a včasná intervence jsou prioritní u dětí v raných stádiích rozvoje silných a poškozujících vazeb na ulici, ale nejsou relevantní pro děti, které se na ulici narodily. Některé děti nemusí zažít umístění do pobytového zařízení, zatímco pro jiné nemusí být relevantní ani vhodné opětovné sloučení rodiny. Strategie by měly jasně vymezit, že přístup založený na právech dítěte se musí uplatňovat v každém kontextu. Administrativní překážky a zpoždění v přístupu k systémům ochrany dítěte by měly být zredukovány. Informace by měly být dostupné ve formátech, kterou budou dětem vstřícné a které budou přístupné, a dětem ulice při by porozumění a orientaci v systému ochrany dítěte měla být poskytnuta podpora.

Rozvoj kapacit těch, kteří přicházejí do kontaktu s dítětem

18. Státy by měly investovat do kvalitního úvodního i průběžného základního vzdělávání o právech dítěte, ochraně dítěte a místním kontextu dětí ulice pro všechny profesionály, kteří mohou přijít do přímého nebo nepřímého kontaktu s dětmi ulice, v takových oblastech jako je tvorba politik, vymáhání práva, spravedlnosti, vzdělávání, zdraví, sociální práce a psychologie. Toto vzdělávání by mělo stavět na expertních znalostech nestátních aktérů a mělo by být integrováno do osnov relevantních vzdělávacích institucí. Doplňkové hloubkové vzdělávání o přístupu založeném na právech dítěte, psychologické podpoře a zeschopňování dítěte je nezbytné pro profesionály pracující s dětmi ulice jako nedílná součást jejich mandátu, např. v případě terénních sociálních pracovníků a specializovaných jednotek policie na ochranu dítěte. „Obchůzky zaměřené na to dostat se ke klientům“ a „pouliční obchůzky“ jsou důležitými praktickými školícími metodami. Základní a specializované školící metody by měly zahrnovat postojové změny a změny v chování, stejně jako posun znalostí a rozvoj dovedností, a měly by podporovat mezioborovou spolupráci. Národní a místní vlády by měly porozumět stěžejní úloze sociálních pracovníků, včetně streetworkerů, pro včasnou detekci, poskytování podpory rodinám s ohroženými dětmi a dětem ulice, a tuto úlohu podporovat. Profesionálové by měli být zahrnuti v participativním rozvoji operativních postupů, metodik dobré praxe, strategických směrnic, standardů výkonu práce a disciplinárních řádů, a měla by jim být poskytnuta podpora při implementaci této praxe. Státy by měly usnadnit zvyšování citlivosti a vzdělávání dalších aktérů, kteří přicházejí do přímého nebo nepřímého kontaktu s dětmi ulice, jako jsou pracovníci v dopravě, zástupci médií, komunitní a duchovní/náboženské vůdčí osobnosti a aktéři soukromého sektoru, kteří by měli být povzbuzováni k přijetí Principů práv dítěte a komerčního sektoru.[[10]](#footnote-10)

Poskytování služeb

19. Státy by měly přijmout opatření za účelem zajištění schopnosti dětí ulice získat přístup k základním službám, jako jsou zdravotní služby a služby v oblasti vzdělávání, a ke spravedlnosti, kultuře, sportu a informacím. Státy by měly zajistit, že jejich systémy na ochranu dítěte budou poskytovat specializované služby přímo na ulici, včetně vyškolených sociálních pracovníků s dobrou znalostí místních pouličních vazeb, kteří budou moci pomoci dětem se znovu spojit se svou rodinou, místními komunitními službami a širší společností. Toto nutně neznamená, že děti by se měly vzdát svých vazeb na ulici, spíše, že intervence by měla chránit jejich práva. Prevence, včasná intervence a terénní podpůrné služby jsou vzájemně se posilujícími prvky a poskytují kontinuum péče při účinné dlouhodobé a celostní strategii. Zatímco státy mají postavení primárního nositele povinností, aktivity občanské společnosti mohou doplňovat úsilí státu při rozvoji a zajišťování inovativního a osobního poskytování služeb.

Implementace na úrovni místní vlády

20. Úspěšné iniciativy staví na detailním porozumění místním kontextům a individualizované podpoře dětí. Rozvoj iniciativ musí probíhat s pečlivostí, aby se z procesu nevytratily děti. Státy musí povzbuzovat a podporovat místní úroveň, specializované intervence založené na partnerském přístupu a na přístupu založeném na právech dítěte, malé a flexibilní, s odpovídajícími rozpočty, často vedené organizacemi občanské společnosti, které jsou experty na místní poměry. Tyto intervence by měly být koordinované místními vládami a podporovány státem, prostřednictvím národního systému na ochranu dítěte. Měly by těžit z podpory soukromého sektoru v oblasti zdrojů pro rozvoj osobní kapacity a organizačních dovedností, a akademické sféry v oblasti výzkumné kapacity, která umožní rozhodovat na základě důkazů (evidence-based decision-making). Města a komunity vstřícné k dětem přispívají k atmosféře přijetí a vytvářejí základ pro sítě sociálních vazeb a systémy komunitní ochrany pro děti ulice. Děti ulice by měly být podporovány v zapojování se do procesů místního, decentralizovaného plánování.

Monitoring a odpovědnost

21. Účinná implementace legislativy, politik a služeb vyžaduje jasné monitorovací a odpovědnostní mechanismy, které jsou transparentní a robustně vymáhané. Státy by měly podporovat zapojení dětí ulice, a to i pokud jde o mechanismy společenské odpovědnosti, jako jsou koalice státu a nestátních aktérů, výborů a pracovních skupin, které monitorují veřejnou politiku, s důrazem na děti ulice. Nezávislé národní instituce na prosazování a monitorování implementace Úmluvy[[11]](#footnote-11), jako jsou dětští ombudsmani, musí být snadno přístupné pro děti ulice.

Přístup ke spravedlnosti a prostředkům nápravy

22. Děti ulice, které byly oběťmi porušení svých lidských práv, mají právo na účinné právní a jiné prostředky nápravy, včetně právního zastoupení. To zahrnuje přístup k individuálním stížnostním mechanismům přímo pro samotné děti a/nebo jejich zástupce z řad dospělých a soudní i mimosoudní odškodňovací mechanismy na místních i národních úrovních, včetně nezávislé lidskoprávní instituce. Pokud jsou národní prostředky nápravy vyčerpány, měl by zde být přístup k využitelným mezinárodním lidskoprávním mechanismům, včetně procedury zakotvené v Opčním protokolu zakládajícím postup pro předkládání oznámení. Nápravná opatření mohou zahrnovat uvedení v předchozí stav, kompenzaci, rehabilitaci, satisfakci a záruky neopakování porušení práv.[[12]](#footnote-12)

Sběr dat a výzkum

23. Státy by měly v partnerství s akademickou sférou, občanskou společností a soukromým sektorem rozvíjet systematické, práva respektující, participační mechanismy pro sběr dat a sdílet členěné informace o dětech ulice. Státy musí zajistit, že sběr a využití takových informací nebude stigmatizovat nebo poškozovat tyto děti. Sběr dat o dětech ulice by měl být integrován do sběru národních dat o dětech, čímž by bylo zajištěno, že národní data nebudou vycházet pouze z průzkumů domácností, nýbrž že budou rovněž pokrývat děti žijící mimo svou domácnost. Děti ulice by se měly účastnit nastavování cílů i obsahu výzkumů a sběru informací, analýzy a rozšiřování výzkumů za účelem informování tvůrců politik a formulování specializovaných intervencí.[[13]](#footnote-13) Situace na ulici se rychle mění a výzkumy musí být realizovány pravidelně, mají-li zajistit, že politiky a programy budou aktuální.

V. Klíčové články Úmluvy ve vztahu k dětem ulice

Přehled

24. Všechna práva v Úmluvě a jejích Opčních protokolech jsou vzájemně provázána a nedělitelná, a to pro děti ulice, stejně jako pro všechny děti. Překládaný obecný komentář by měl být čten ve vazbě na všechny další obecné komentáře Výboru. Předkládaný obecný komentář se zaměřuje na články, které jsou zvlášť významné pro děti ulice a kterým dosud v obecných komentářích výboru nebyla věnována zvláštní pozornost. Např. ačkoliv ustanovení vztahující se k násilí, vzdělání, soudnictví ve věcech mládeže a zdraví jsou jistě významné, figurují zde pouze jako stručné odkazy na existující obecné komentáře. Některým dalším článkům se naopak dostává větší pozornosti, a to s ohledem na jejich význam pro děti ulice a skutečnost, že dosud nebyly Výborem detailně rozpracovány. Články vybrané níže neimplikují převahu občanských a politických práv dětí ulice nad jejich právy sociálními, hospodářskými a kulturními.

A. Články zastřešujícího významu v přístupu založeném na právech dítěte

Článek 2 o zákazu diskriminace

Zákaz diskriminace na základě sociálního původu, majetku, narození nebo jiného postavení

25. Státy musí respektovat a zajišťovat práva zakotvená v Úmluvě pro každé dítě v rámci své jurisdikce bez diskriminace jakéhokoli druhu. Nicméně diskriminace je jednou z primárních příčin, proč děti končí na ulici. Děti jsou poté diskriminovány z důvodu svých vazeb na ulici, tj. na základě svého sociálního původu, narození nebo jiného postavení, což vyúsťuje v doživotní negativní následky. Výbor interpretuje “jiné postavení” podle článku 2 Úmluvy tak, že tento zahrnuje též vazbu dítěte na ulici, či případy, kdy vazbu na ulici mají jeho rodiče či jiné členové jeho rodiny.

Systémová diskriminace[[14]](#footnote-14)

26. Diskriminace může být přímá nebo nepřímá.[[15]](#footnote-15) Přímá diskriminace zahrnuje nepřiměřené přístupy politik zaměřené na „potírání bezdomovectví“, které staví na represivních opatřeních zaměřených na předcházení žebrotě, poflakování se, potulce, útěkům či chování nezbytným pro přežití, např. ve formě kriminalizace statusových deliktů,[[16]](#footnote-16) pročesávání ulic nebo “razií”, a cíleného násilí, obtěžování a vydírání policií. Přímá diskriminace může zahrnovat: odmítnutí policií zabývat se vážně míněnými oznámeními o krádeži či násilí, učiněnými dětmi ulice; diskriminační zacházení v rámci systému soudnictví ve věcech mládeže; odmítnutí sociálními pracovníky, učiteli nebo profesionály v oblasti zdravotní péče pracovat s dětmi ulice; a obtěžování, ponižování a šikanování ze strany vrstevníků a učitelů ve školách. Nepřímá diskriminace zahrnuje politiky, které vyúsťují ve vyloučení ze základních služeb, jako jsou služby v oblasti zdraví a vzdělávání, např. vyžadováním platby nebo poskytnutí identifikačních dokumentů. I v případě, že děti ulice nejsou izolovány od základních služeb, mohou být izolovány v rámci takových systémů. Děti mohou čelit mnohonásobným a intersektorálním formám diskriminace, např. na základě pohlaví, sexuální orientace a genderové identity/výrazu, zdravotního postižení, rasy, etnicity, příslušnosti k původním obyvatelům,[[17]](#footnote-17) postavení migrantů nebo jiného menšinového postavení, a to zvláště v případě menšinových skupin, které jsou často mezi dětmi ulice zvýšeně zastoupeny. Děti vystavené diskriminaci jsou zranitelnější z hlediska vystavení násilí, zneužívání, vykořisťování, pohlavně přenosných infekcí, včetně HIV, a jejich zdraví a rozvoj jsou vystaveny většímu riziku.[[18]](#footnote-18) Je třeba připomenout státům, že garantování práva nebýt diskriminován je nejen pasivní povinností zakázat všechny formy diskriminace, ale rovněž vyžaduje odpovídající proaktivní opatření, zajištující účinné rovné příležitosti pro všechny dětí užívat práva zakotvená v Úmluvě. To vyžaduje pozitivní opatření směřující k nápravě situace materiální nerovnosti.[[19]](#footnote-19) Systémová diskriminace je citlivá, a tudíž řešitelná změnou legislativy a politik. Děti ulice zdůrazňovaly diskriminaci a negativní postoje veřejnosti, kterým čelí, jako zvlášť znepokojující oblast a žádaly, aby byla jako protiváha přijata opatření za účelem zvýšení povědomí a vzdělání.

Potírání diskriminace

27. Diskriminace by měla být odstraněna formálně tím, že státy zajistí, že ústava, zákony a politiky nebudou diskriminovat na základě vazeb na ulici, a materiálně tím, že státy budou věnovat dostatečnou pozornost dětem ulice jako skupině, která čelí přetrvávajícím předsudkům a která potřebuje pozitivní akci.[[20]](#footnote-20) Dočasná zvláštní opatření nezbytná k urychlení nebo dosažení faktické rovnosti dětí ulice by neměla být považována za diskriminaci. Státy by měly zajistit: že děti ulice jsou rovny před zákonem; že veškerá diskriminace na základě vazeb na ulici je zakázaná; že navádění k diskriminaci a obtěžování [[21]](#footnote-21) je potíráno; že děti ulice a jejich rodiny nejsou svévolně zbavovány svého majetku; a že zákazy vycházení jsou legitimní, přiměřené a nediskriminační. Státy by rovněž měly zvyšovat citlivost profesionálů, soukromého sektoru a veřejnosti ke zkušenostem a právům dětí ulice s cílem pozitivně měnit jejich postoje. Státy by měly podporovat kreativní umělecké, kulturní a/nebo sportovní programy vedené nebo zahrnující děti ulice, které pomáhají potírat nesprávné představy a bořit bariéry na straně profesionálů i komunit – včetně dalších dětí – a širší společnosti prostřednictvím viditelného vzájemného dialogu a interakce. To může zahrnovat pouliční cirkus, divadlo, hudbu, umění a sportovní zápasy. Státy by měly pracovat s tiskem, vysíláním a sociálními médii s cílem šířit a posilovat citlivost a destigmatizující zprávy a příběhy, a to na základě přístupu založeného na právech dítěte. Obavy veřejnosti z trestných činů páchaných dětmi ulice jsou často syceny médii a neodpovídají realitě. Média by měla aktivně podporovat využívání odpovídajících dat a důkazů a být v souladu se standardy ochrany dítěte s cílem chránit důstojnost dětí, [jejich] fyzického bezpečí a psychické integrity.

Článek 3 (1) o nejlepším zájmu dítěte

28. Povinnosti vážící se k tomuto právu jsou stěžejní, jako součást přístupu založeného na právech dítěte, pro zajištění celostní fyzické, psychické a mravní integrity dětí ulice a prosazování jejich lidské důstojnosti. Tyto děti byly identifikovány jako mimořádně zranitelné. Jak již Výbor uvedl, nejlepší zájem dítěte v situaci zvláštní zranitelnosti nebude totožný pro všechny děti ve stejné zranitelné situaci. Státní orgány a subjekty nadané rozhodovací pravomocí musí zohlednit různé druhy a stupně zranitelnosti každého dítěte, jelikož každé dítě je jedinečné a každá situace musí být posouzena podle této jedinečnosti.[[22]](#footnote-22) V tomto kontextu by “zranitelnost” měla být posuzována společně s odolností a sebedůvěrou každého dítěte ulice.

Článek 6 o právu na život, přežití a rozvoj

Právo na život

29. Děti ulice čelí ohrožení, mj.: mimosoudními popravami státními agenty; zavražděním dospělými nebo vrstevníky, včetně vražd spojených s tzv. domobranou, či sdružováním se s protiprávně jednajícími jednotlivci a gangy, či skutečností, že se tyto jednotlivci či gangy na děti ulice zaměří, pokud stát těmto trestným činům nepředchází; vystavení potenciálně život ohrožujícím podmínkám spojeným s nebezpečnými formami dětské práce, dopravními nehodami,[[23]](#footnote-23) komerčním sexuálním zneužíváním a nebezpečnými sexuálnímu praktikami; úmrtím v důsledku nedostatečného přístupu k přiměřené výživě, zdravotní péči a přístřeší. Právo na život by nemělo být interpretováno úzce.[[24]](#footnote-24) Zahrnuje právo jednotlivce na svobodu od jednání a opomenutí, jejichž cílem či očekávaným důsledkem je způsobení nepřirozeného nebo předčasného úmrtí, a právo užívat život s důstojností. V roce 1999 Interamerický soud pro lidská práva konstatoval v případu, v němž policie v roce 1990 mučila a zavraždila tři děti a dva mladé lidi ulice, že svévolné zbavení života se neomezuje na nezákonný akt zabití, ale zahrnuje též zbavení práva na život s důstojností. Tato koncepce práva na život dopadá nejen do občanských a politických práv, ale rovněž do práv hospodářských, sociálních a kulturních. Potřeba chránit nejvíce zranitelné lidi – jako je tomu v případě dětí ulice – nutně vyžaduje interpretaci práva na život, která bude zahrnovat minimální podmínky pro důstojný život.[[25]](#footnote-25)

30. Výbor již dříve zdůraznil, že vyrůstat v podmínkách absolutní chudoby ohrožuje přežití dětí a jejich zdraví a podrývá základní kvalitu jejich života.[[26]](#footnote-26)

Právo na přežití a rozvoj

31. Výbor od států očekává, že budou interpretovat “rozvoj” jako celostní koncept, zahrnující fyzický, mentální, duchovní, mravní, psychický a sociální rozvoj dítěte. Děti ulice mají omezenou škálu aktivit a způsobů chování, mezi kterými mohou volit pro své přežití a rozvoj ve veřejném prostoru. Povinnosti států podle článku 6 vyžadují, aby byla věnována pečlivá pozornost způsobům chování a životním stylům dětí, i když tyto neodpovídají tomu, co specifické komunity nebo společnosti určují jako přijatelné podle převládajících kulturních norem pro konkrétní věkovou skupinu. Programy mohou být účinné pouze, pokud uznají realitu [života] dětí ulice.[[27]](#footnote-27) Intervence by měla podporovat konkrétní děti ulice s cílem dosáhnout jejich optimálního rozvoje,[[28]](#footnote-28) čímž by maximalizovala jejich pozitivní přínos společnosti.

Zajištění důstojného života

32. Státy mají povinnost respektovat důstojnost dětí ulice a jejich právo na život, přežití a rozvoj tím, že se zdrží státem řízeného násilí a budou dekriminalizovat způsoby chování, které vedou k přežití, a statusové delikty; chránit děti ulice před újmou způsobenou třetími stranami; a naplňovat jejich právo na život, přežití a rozvoj vytvořením a implementací celostních dlouhodobých strategií, vycházejících z přístupu založeného na právech dítěte, s cílem zajistit jejich rozvoj v souladu s jejich plným potenciálem. Státy by měly pomáhat důvěryhodným a podporujícím dospělým, jako jsou členové rodiny nebo státní či občanští sociální pracovníci, psychologové, streetworkeři nebo mentoři – aby pomohly též dětem ulice. Státy by měly nastolit proces i praktickou stránku pohřbívání, aby zajistily důstojnost a respekt pro děti, které na ulici zemřou.

Článek 12 o právu dítěte být slyšeno[[29]](#footnote-29)

33. Děti ulice čelí z hlediska práva být slyšeny zvláštním překážkám a Výbor vyzývá státy, aby přijaly proaktivní opatření za účelem překonání těchto bariér. Státy a mezistátní organizace by měly vytvořit – a podporovat organizace občanské společnosti při vytváření – podporujícího a zeschopňujícího prostředí pro děti ulice tak, aby: [děti ulice] byly vyslyšeny v soudních nebo správních řízeních; aby vyvíjely své vlastní iniciativy; a aby se plně účastnily na komunitní i národní úrovni konceptualizace politik a programů, stejně jako jejich tvorby, implementace, koordinace, monitorování, přezkumu a komunikace, a to i prostřednictvím médií. Intervence je pro děti ulice nejpřínosnější, pokud se tyto děti samy podílejí na posouzení svých potřeb, návrhu řešení, přizpůsobování strategií a jejich naplňování, spíše než pokud jsou viděny jako objekty, pro které je rozhodnutí činěno za ně. Státy by měly při tvorbě preventivních strategií a strategií řešení naslouchat relevantním dospělým, jako jsou členové rodiny a příslušníci komunity, profesionálové a obhájci. Intervence by měla podporovat konkrétní děti ulice při výkonu jejich práv a rozvíjet jejich dovednosti, odolnost, odpovědnost a občanství v souladu s jejich rozvíjejícími se schopnostmi. Státy by měly podporovat a povzbuzovat děti ulice v tom, aby založily své vlastní, dětmi vedené organizace a iniciativy, které by vytvořily prostor pro smysluplnou participaci a zastoupení.[[30]](#footnote-30) Děti ulice mohou rovněž zvyšovat povědomí sdílením svých zkušeností, pokud je to vhodné a pokud je to doprovázeno dostatečnými zárukami, aby snižovaly stigmatizaci a diskriminaci a pomohly předcházet tomu, aby na ulici končily další děti.

Článek 4 o vhodných opatřeních

34. V souladu s článkem 4 musí státy, které jsou smluvní stranou Úmluvy, přijmout všechna vhodná legislativní, správní a jiná opatření nezbytná pro implementaci práv garantovaných v Úmluvě. Toto [ustanovení] dopadá na každé dítě bez jakékoliv diskriminace s tím, že zvláštní pozornost musí být věnována těm nejvíce znevýhodněným skupinám – které jasně zahrnují děti ulice.[[31]](#footnote-31) Je povinností, která leží na každém státu, dostát minimálnímu obsahu závazku a při nejmenším minimálním základním úrovním každého ze sociálních, hospodářských a kulturních práv.[[32]](#footnote-32) Státy by měly zajistit, že toto je uplatňováno i ve vztahu k dětem ulice. Nedostatek dostupných zdrojů není validním argumentem per se, pro které by stát nemusel naplnit tyto základní povinnosti. Jak již Výbor uvedl, závazky okamžité povahy a minimální obsah závazků vyplývajících z práv dítě nesmí být kompromitovány žádnými retrogresivními opatřeními, a to ani v období hospodářské krize.[[33]](#footnote-33) Státy by měly zajistit, že děti ulice nebudou ovlivněny retrogresivními opatřeními v době hospodářské krize.

Článek 5 o vedení a usměrňování podle rozvíjejících se schopností

35. Za účelem posílení prevence by státy měly rozvíjet osobní kapacitu rodičů, širších rodin, právních opatrovníků a členů komunity při poskytování vhodného vedení a usměrňování dětí, pomáhat jim zohledňovat názory dítěte v souladu s jejich věkem a vyspělostí; poskytnout jim bezpečné a podporující prostředí, ve kterém se bude dítě moci rozvíjet; a přijmout dítě jako aktivního nositele práv, který je, jak se vyvíjí, čím dál schopnější tato práva vykonávat, je-li odpovídajícím způsobem směrován a vede. Výbor již dříve rozpracoval princip rozvíjejících se schopností dítěte: čím vice dítě ví, čím vice má zkušeností a čím vice rozumí, tím více se rodič nebo právní opatrovník mění z toho, kdo dítě vede a usměrňuje, v toho, kdo dítěti věci připomíná a kdo mu radí a později v toho, kdo s dítětem věci sdílí na rovném základě.[[34]](#footnote-34) Děti ulice vyžadují zvlášť citlivé vedení a usměrňování, které bude respektovat jejich životní zkušenosti. Většina dětí ulice si udržuje kontakt s rodinami a je zde čím dál vice dokladů o účinných způsobech, jak tyto rodinné vazby posílit. Pokud děti ulice mají málo vazeb nebo nemají žádné vazby se svými rodiči, širší rodinou či právními opatrovníky, potom nabývá role členů komunity, na niž se odkazuje čl. 5, silnější význam a to znamená, že zahrnuje podporu ze strany důvěryhodných dospělých, kteří se sdružují v organizacích občanské společnosti.

B. Občanská práva a svobody

Článek 15 o právu na svobodu sdružování a shromažďování

Přehled

36. Realita, v níž děti ulice žijí, neodpovídá tradičním definicím nebo konceptualizaci dětství. Ve srovnání s ostatními dětmi mají jedinečný vztah k veřejnému prostoru. Státní omezení článku 15 ve vztahu k veřejnému prostoru mohou proto mít nepřiměřený dopad na děti ulice. Státy by měly zajistit, že [tyto děti] budou mít přístup k politickému a veřejnému prostoru, ve kterém sdružování a pokojné shromažďování není odepřeno diskriminujícím způsobem.

Občanský a politický prostor

37. Sdružování a pokojné shromažďování je stěžejní pro děti ulici, aby se mohly domáhat svých práv, např. prostřednictvím sdružení pracujících dětí nebo dětmi vedených sdružení. Nicméně Výbor pravidelně ve svých závěrečných doporučeních vyjadřuje znepokojení ohledně nedostatku politického prostoru poskytnutého dětem, aby tyto mohly otevřeně promluvit. To [tato možnost] je zvláště omezené pro děti ulice, kterým často schází vazba na důvěryhodného dospělého, který by však byl vyžadován pro zaregistrování organizace. Dětem ulice může chybět podpora při kompletování listin a k tomu, aby získaly přístup k informacím, jak rozvíjet sdružovací nebo shromažďovací iniciativy. Dětem ulice může být zaplaceno, aby zvýšily počty protestů nebo shromáždění. Mohou být zranitelné k vykořisťování a nemusí si být vědomy důsledků připojení se k takovým událostem, což vyvolává komplexní otázky, týkající se nezbytnosti vyvážit ochranu a participační práva. Nicméně, jak Výbor vyjádřil ve svých závěrečných doporučeních, toto by nemělo být využíváno jako důvod pro omezení jejich práva sdružovat se a svobodně se shromažďovat. Článek 15 vyžaduje, aby státy zeschopňovaly děti ulice při výkonu jejich participačních práv a když [děti ulice] čelí optování a manipulaci ze strany dospělých.

Veřejná prostranství

38. Navíc ke sdružování a pokojnému shromažďování Výbor v kontextu občanských a politických práv zdůrazňuje význam respektu k volbě dětí ulice sdružovat se společně na veřejných prostranstvích, aniž by ohrožovaly veřejný pořádek, aby [tyto děti] uspokojily své právo na přežití a rozvoj (čl. 6), na odpočinek, hru a volný čas (čl. 31),[[35]](#footnote-35) právo vytvářet sítě a organizovat svůj společenský život, jako ke klíčovému elementu v jejich životě obecně. Pro děti ulice je tento typ společného sdružování součástí života. Nemůže být stále členěn na jednotlivé činnosti jako je stravování, spaní nebo trávení volného času. Pro děti, které nemají vazbu na ulici, se tato spolupracující koexistence s ostatními odehrává převážně v uspořádání jako je rodinná domácnost nebo škola. Pro děti ulice se odehrává na veřejných prostranstvích. Takové děti potřebují mít bezpečný prostor, ve kterém mohou vykonávat své právo se sdružovat, které zde bude interpretováno ve spojení s dalšími právy, chráněnými podle Úmluvy, jako „trávení času s ostatními na veřejných prostranstvích“. Výbor se zabýval snižující se tolerancí k dětem na veřejných prostranstvích v souvislosti s článkem 31.[[36]](#footnote-36) V předkládaném obecném komentáři dále rozvíjí své obavy ohledně snižující se tolerance k využívání veřejných prostranství dětmi i pro jiné účely, než jsou ty, na něž dopadá článek 31.

Omezení článku 15

39. V souladu s článkem 15 (2) jsou ochranná a jiná opatření vztahující se k veřejnému pořádku přípustná jedině, pokud jsou taková opatření přijata na základě zákona, na základě individuálního spíše než obecného posouzení, jsou v souladu s principem přiměřenosti a představují nejméně omezující prostředek. Taková opatření by neměla být uplatňována na skupinovém nebo kolektivním základě.[[37]](#footnote-37) To znamená, že obtěžování, násilí, razie a pouliční čistky proti dětem ulice, včetně těch činěných v kontextu významných politických, veřejných nebo sportovních událostí, nebo jiné intervence, které omezují nebo zasahují do práva [těchto dětí] se sdružovat a pokojně shromažďovat, odporují článku 15(2). Právní neuznání konstituovaných sdružení pracujících dětí nebo dalších organizací vedených dětmi ulice, a/nebo vyžadování oprávnění pro organizace, do nichž děti ulice nemají přiměřený přístup, zakládá jejich diskriminaci a není v souladu s článkem 15(2).

Implementační opatření

40. Státy by neměly obtěžovat nebo svévolně přemisťovat děti ulice z míst veřejného prostranství, v nichž se tyto sdružují a pokojně shromažďují. Ti, kdo porušují toto právo, by měli být sankcionováni. Je nezbytný speciální trénink policistů a bezpečnostních složek zaměřený na rozvoj jejich osobní kapacity v oblasti řešení otázek veřejného pořádku způsobem, který zachovává respekt k právům dětí ulice.[[38]](#footnote-38) Vyhlášky místních vlád by měly být zrevidovány, aby byl zajištěn jejich soulad s článkem 15 (2). Státy by měly podporovat pozitivní opatření jako je: zeschopňování dětí ulice prostřednictvím vzdělávání v oblasti práv dětí a rozvoje životních dovedností; příprava relevantních aktérů, aby uměli přijímat názory těchto dětí při rozhodování, které byly vyjádřeny prostřednictvím sdružení a shromažďování; a prosazování účasti těchto dětí na rekreačních, volnočasových, sportovních, uměleckých a kulturních aktivitách společně s dalšími dětmi z komunity. Legislativa by neměla podmiňovat ochranu, která vyplývá z článku 15, formální registrací sdružení nebo pokojného shromažďování.

Články 7 o registraci narození a 8 o totožnosti

41. Nedostatek důkazů o prokázání totožnosti má negativní dopad na ochranu práv dětí ulice v otázkách vzdělávání, zdraví a dalších sociálních služeb, spravedlnosti, dědictví i opětovného sloučení rodiny. Státy by při nejmenším měly zajistit, že bezplatná, přístupná, jednoduchá a rychlá registrace narození bude dostupná pro všechny děti v každém věku. Děti ulice by měly být proaktivně podporovány v tom, aby získaly právní doklady své totožnosti. Jako dočasné řešení by státy a místní vlády měly umožnit inovativní a flexibilní řešení, jako je poskytnutí neformálního průkazy totožnosti, ve spojení s pracovníky či adresami občanských sdružení, které by dětem v mezidobí umožňovaly získat přístup k základním službám a ochraně v justičním systému. Měla by být přijata inovativní řešení jak udržet svůj fyzický průkaz totožnosti v bezpečí před ztrátou nebo zničením či odcizením, která by umožňovala dětem ulice, které jsou často velmi mobilní a které nemají prostředky, tyto složité situace překonat.

Články 13 o svobodě projevu a 17 o přístupu k informacím

42. Právo dětí ulice na přístup, vyhledávání a šíření informací o svých právech je stěžejní, pokud mají být tato práva pochopena a realizována v praxi. Specifické a přístupné vzdělávání o právech dítěte, zohledňující daný kontext, napomůže překonat bariéry jejich účasti, aby jejich hlasy mohly být vyslyšeny. Děti ulice potřebují mít přístup prostřednictvím přístupných a odpovídajících kanálů k přesným, kvalitním a k dětem vstřícným informacím, vztahujícím se k: (a) roli a odpovědnosti státu a stížnostním mechanismům, jejichž prostřednictvím lze v případě porušení lidských práv žádat nápravu; (b) ochraně před násilím; (c) sexuálnímu a reprodukčnímu zdraví, včetně plánování rodiny a předcházení pohlavně přenosným infekcím; (d) zdravému životnímu stylu, včetně diet a fyzické aktivity; (e) bezpečným a respektujícím sociálním a sexuálním způsobům chování; (f) předcházení nehodám; a (g) negativním dopadů užívání alkoholu, tabáku, drog a dalších poškozujících látek.

Článek 16 o soukromí, cti a dobré pověsti

43. Děti ulice mohou být vystaveny omezení soukromí, což vyplývá ze skutečnosti, že musí realizovat své aktivity na veřejných prostranstvích. Diskriminace na základě jejich vazby na ulici, nebo vazby na ulici, kterou mají jejich rodiče či rodina, je činí zvláště zranitelné k porušení článku 16. Výbor konstatuje, že nucená vystěhování jsou porušením článku 16 Úmluvy, a Výbor pro lidská práva [Human Rights Committee] je v minulosti uznal za porušení článku 17 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech.[[39]](#footnote-39) Doporučení v odstavci 27, týkající se stigmatizace, a v odstavci 60, zaměřující se na zákaz diskriminace a respektující zacházení ze strany police, dává vodítka i ve vztahu ke cti a dobré pověsti.

C. Rodinné prostředí a náhradní péče

Článek 20 o právu na zvláštní ochranu a pomoc dětí zbavených svého rodinného prostředí

Typy péče

44. Pro děti ulice bez primárních nebo blízkých pečovatelů plní roli faktického pečovatele stát, který je podle článku 20 povinen zajistit náhradní péči dětem dočasně či trvale zbaveným svého rodinného prostředí.[[40]](#footnote-40) Typy péče zahrnují: praktickou a mravní podporu dětí ulice prostřednictvím důvěryhodného dospělého streetworkera nebo prostřednictvím vrstevnické podpory, bez vyžadování či nucení dětí vzdát se svých vazeb na ulici a/nebo se přestěhovat do náhradního ubytování; podporu drop-in center a komunitních/sociálních center; denních center; dočasnou pobytovou péči ve skupinových domovech; pěstounskou péči; opětovné sloučení rodiny; a nezávislé bydlení nebo možnosti dlouhodobé péče, včetně, nikoli však výlučně, osvojení. Zbavení osobní svobody, např. v zajišťovacích celách nebo uzavřených centrech, není nikdy formou ochrany.

Uplatňování přístupu založeného na právech dítěte

45. Intervence, které nerespektují děti jako aktivní činitele v procesu jejich odchodu z ulice do náhradní péče, nefungují: děti často končí zpět na ulici, když utečou nebo když umístění selže. Umístění selhávají, pokud jsou děti ulice posílány do neznámého prostředí, v němž mají žít se svými příbuznými, které znají jen málo. V rámci uplatňování přístupu založeného na právech dítěte k rozvoji a poskytování náhradní volby státy zajistí, že děti nebudou pro své přežití a/nebo rozvoj závislé na svých vazbách na ulici a že nebudou nuceny přijmout umístění proti své vůli. Státy by měly zajistit, prostřednictvím legislativy, nařízení a směrnic přijatých v rámci politik, že při rozhodování o umístění, tvorbě a revizi plánů péče a kontaktech s rodinou budou zjišťovány a zohledněny názory dítěte.[[41]](#footnote-41) Státy by měly respektovat nastolené mezinárodní parametry, v souladu s nimiž má institucionalizace postavení krajního opatření,[[42]](#footnote-42) zajistit, že děti nebudou umísťovány do náhradní péče neúčelně a zajistit, že tam, kde je náhradní péče poskytována, se tak děje ve vhodných podmínkách, odpovídajících právům a nejlepšímu zájmu dítěte.[[43]](#footnote-43) Státy by měly zajistit, že přístřeší a zařízení, provozovaná státem i občanskou společností, jsou bezpečná a kvalitní. Tam, kde je zvažováno, a to v konzultaci se samotnými dětmi ulice, že v jejich nejlepším zájmu je jejich umístění u členů rodiny, je na obou stranách nezbytná pečlivá příprava a následné doprovázení. Mezi ulicí a dlouhodobým umístěním musí být často přechodné období, jehož délka musí být určena případ od případu společně s dítětem. Využívání policejních nebo jiných detenčních cel pro umístění dětí z důvodu nedostatku alternativních zařízení péče je nepřijatelné.

Článek 9 o oddělení od rodičů

46. Mnoho dětí ulice žije se svými rodinami, buď na nebo mimo ulici, a/nebo udržuje se svou rodinou vazby, a měla by jim být při udržování těchto vazeb poskytnuta podpora. Státy by neměly oddělovat děti od jejich rodin pouze na základě skutečnosti, že rodina má status lidí pracujících nebo žijících na ulici. Podobě by státy neměly oddělovat [od svých rodičů] miminka nebo děti, které se narodily samotným dětem ulice. Finanční a materiální chudoba nebo podmínky přímo či výlučně přičitatelné této chudobě by nikdy neměly být jediným důvodem pro odebrání dítěte z péče svých rodičů, nýbrž by měly být vnímány jako signál nutnosti poskytnout rodině odpovídající podporu.[[44]](#footnote-44) Za účelem předcházení dlouhodobému odloučení mohou státy podporovat dočasné, práva respektující možnosti péče o děti, jejichž rodiče např. po určitou dobu v roce migrují z důvodu sezónního zaměstnání.

Články 3 (3) o standardech pro instituce péče a ochrany, služby a zařízení, a čl. 25 o pravidelném dohledu nad umístěním

47. Je důležité zakotvit, udržovat a monitorovat kvalitu služeb, poskytovaných státem i nestátními subjekty, aby bylo předejito tomu, že děti skončí na ulici z toho důvodu, že jejich práva při péči a ochraně nebyla naplněna, stejně jako z důvodu přínosu pro děti, které již vazbu na ulici mají. Státy by měly poskytovat kvalitní, práva respektující služby a podporovat občanskou společnost, aby činila to samé. Nestátní instituce, služby a zařízení pro děti ulice by měly být podporovány, měly by jím být poskytnuty zdroje, a měly by být akreditovány, regulovány a monitorovány ze strany státu. Pracovníci pracující v takových službách by měli být proškolováni v souladu s odstavcem 18.

Článek 18 o rodičovské odpovědnosti

48. Podpora rodičů nebo právních opatrovníků je stěžejní při předcházení tomu, aby děti končily navázány na ulici, a při posilování programů opětovného sloučení rodiny pro děti, které již vazbu na ulici mají. Státy mají povinnost poskytnout odpovídající pomoc rodičům a právním opatrovníkům při výkonu jejich povinností při výchově dítěte a zajistit rozvoj institucí, zařízení a služeb pro péči o děti. Státy by měly přijmout opatření, která by eliminovala strukturální tlaky, které vytvářejí tlak na rodiny v obtížných situacích. Klíčové otázky, na něž je třeba se zaměřit jsou: posilování rozvoje komunity, orientovaného na práva, v chudých čtvrtích; nastolení srozumitelných hospodářských i sociálních bezpečnostních sítí; a zlepšení přístupu k přiměřenému bydlení a zdrojům příjmů pro rodiny. Ke strukturálním přístupům a přístupům v oblasti politik potřebují zranitelné rodiny individuální řešení, zprostředkovaná prostřednictvím dobře školených profesionálů. Státy by měly investovat do rozvoje rodinných programů vycházejících z přístupu založeného na právech dítěte, které prokazatelně vedou k zastavení mezigeneračního přenosu podmínek, které nutí děti navázat se na ulici, a tyto programy rozšiřovat. Stát by měly přijmout opatření za účelem poskytnutí obecného vzdělání o právech dítěte a pozitivním rodičovství všem rodičům a pečovatelům, s prioritizací – nestigmatizujícím způsobem – rodin s dětmi, které jsou ohroženy tím, že se naváží na ulici. Toto vzdělání by mělo zahrnovat práva dítěte, včetně toho, jak dětem naslouchat a jak zahrnout jejich názory do rozhodování; pozitivní výchovu, včetně dovedností v oblasti pozitivního nastavování pravidel, nenásilného řešení konfliktů a vztahového rodičovství; a raný vývoj dítěte. Viz rovněž odstavce 35 a 49.

D. Přiměřená životní úroveň

Článek 27 o právu na přiměřenou životní úroveň

Podpora rodičů, pečovatelů a dětí

49. V souladu s článkem 27(3) by státy měly zajistit, že všechny děti mají životní úroveň přiměřenou pro jejich fyzický, mentální, duchovní a mravní rozvoj, aby předcházely tomu, že [děti] skončí navázány na ulici, a naplňovat práva dětí, které již navázány na ulici jsou. Státy musí přijmout odpovídající opatření, aby pomohly rodičům nebo jiným pečovatelům odpovědným za děti toto právo zajistit a v případě potřeby jim musí poskytnout programy materiální pomoci a podpory, zvláště pokud jde o výživu, ošacení a bydlení. Tyto povinnosti neposkytují státům žádný prostor pro diskreci. Implementace výše uvedeného v souladu s národními podmínkami a v rámci zdrojů smluvních států by měla být interpretována ve spojení s článkem 4, tj. v maximálním rozsahu dostupných zdrojů smluvních států a, je-li to nezbytné, v rámci mezinárodní spolupráce, se zvláštním ohledem na povinnosti států naplnit minimální (esenciální) obsah sociálních, hospodářských a kulturních práv. Z hlediska materiální pomoci děti ulice upřednostňují svou potřebu bezpečného místa, kde by mohly žít, jídla a bezplatné a přístupné zdravotní péče a vzdělání prostřednictvím státní podpory rodičů a pečovatelů ve smyslu dotovaného, přiměřeného bydlení a zdrojů příjmů. Interpretace článku 27 (3) se neomezuje na opatření za účelem pomoci rodičům a jiným osobám odpovědným za dítě. Závazek poskytnout programy materiální pomoci a podpory v případě potřeby by měl být interpretován též tak, že zakotvuje pomoc poskytnutou přímo dětem. To je zvláště relevantní v případě dětí ulice, které nemají vazby ke své rodině, anebo které jejich rodina zneužívala. Přímá materiální pomoc dětem ve formě služby může být poskytována buď státem nebo prostřednictvím státní podpory organizací občanské společnosti. Pro rodiče-samoživitele a obnovené rodiny jsou státní opatření za účelem udržení péče o dítě obzvláště důležité (viz článek 27(4)).

Přiměřené bydlení

50. Právo na bydlení je důležitou součástí článku 27, která je obzvláště relevantní ve vztahu k dětem ulice. Výbor pro hospodářská, sociální a kulturní práva ji interpretoval široce jako právo žít někde v bezpečí, míru a důstojnosti,[[45]](#footnote-45) což osvětluje, že koncept „přiměřenosti“ v otázce bydlení vyžaduje, aby pozornost byla věnována: právní jistotě titulu k bydlení; dostupnosti služeb, hmotným statkům, zařízením a infrastruktuře; finanční dostupnosti; obyvatelnosti; přístupnosti; lokalitě; a kulturní vhodnosti.[[46]](#footnote-46) Děti patří mezi ty, kdo nepřiměřeně trpí praktikami nuceného vystěhování.[[47]](#footnote-47) Nucená vystěhování, včetně demolice neformálního či ilegálního bydlení, může život dětí učinit ještě více bezprizorní tím, že je nutí spát na ulicích a vystavuje je dalším porušením jejich práv. Převládajícím tématem při konzultacích s dětmi ulice je nevhodnost a nepřiměřenost „přístřeší“ provozovaných státem a vysoká míra násilí a nebezpečnosti v nich, a to v takové míře, že děti upřednostňují být na ulici.

Implementační opatření

51. Státy by měly přijmout opatření, která by řešila strukturální příčiny chudoby a nerovností v příjmech s cílem snížit tlak na rodiny v nouzi a posílit je, a to jako prostředek, který by nabízel lepší ochranu dětí a snížil by pravděpodobnost, že děti skončí navázány na ulici. Taková opatření zahrnují: zavedení daňových a výdajových politik, které budou snižovat ekonomické nerovnosti; rozvoj spravedlivého odměňování v zaměstnání a dalších příležitostí pro získání příjmu; zavedení politik orientovaných na chudé pro rozvoj venkova i měst; vymýcení korupce; zavedení politik orientovaných na děti a vynakládání veřejných výdajů; posilování programů zaměřených na zmírňování chudoby, v jejichž centru budou stát děti, v oblastech známých pro vysokou míru migrace; a nabídku odpovídajícího sociálního zabezpečení a sociální ochrany. Zvláštní příklady zahrnují programy benefitů pro děti využívané v zemích Evropy a Severní Ameriky a programy na přesuny hotovosti zavedené v zemích latinské Ameriky a široce využívané v asijských a afrických zemích. Státy by měly rovněž usilovat o to, aby se takové programy dostaly k nejvíce marginalizovaným rodinám, které nemusí mít bankovní účty. Materiální podpora by měla být učiněna dostupnou pro rodiče a pečovatele a rovněž přímo pro děti ulice a takové mechanismy a služby by měly být vytvořeny a implementovány na základě přístupu založeného na právech dítěte. Z hlediska bydlení je jistota právního titulu stěžejní pro předcházení tomu, aby děti vstoupily v kontakty s ulicí. To zahrnuje přístup k přiměřenému bydlení, které bude bezpečné, s přístupem k bezpečné pitné vodě, sanitárním a hygienickým zařízením. Děti, včetně těch, které žijí v neformálním či nelegálním bydlení, by neměly být vystaveny nucenému vystěhování dříve, než jim bude poskytnuto náhradní přiměřené ubytování: státy jsou povinny dotčeným dětem poskytnout přiměřená plnění. Posouzení dopadů na práva dítěte a lidská práva by mělo být podmínkou projektů rozvoje a infrastruktury, s cílem minimalizovat negativní dopady přemístění.

E. Zdravotní postižení a zdraví

Článek 23 o dětech se zdravotním postižením

52. Děti se zdravotním postižením končí navázány na ulici z rozličných příčin, včetně hospodářských a sociálních důvodů, a jsou někdy vykořisťované pro žebrotu. Státy by měly přijmout všechna opatření nezbytná k předcházení [takovému vykořisťování] a výslovnému trestnímu postihu takového vykořisťování a k dohnání pachatelů ke spravedlnosti.[[48]](#footnote-48) Děti ulice mohou být ohroženy rozvojem zdravotního postižení v důsledku negativních dopadů různých aspektů života na ulici, jako je násilí, vykořisťování a užívání návykových látek. Mentální a psychosociální postižení může děti ulice učinit zvláště zranitelné k vykořisťování a sexuálnímu zneužívání. Státy by měly přijmout opatření pro zajištění zvláštní ochrany, včetně identifikování a odstranění bariér, které brání dětem se zdravotním postižením v přístupu ke službám, včetně inkluzivního vzdělávání.

Články 24 o zdraví[[49]](#footnote-49) a 33 o užívání drog a návykových látek

53. Prostředí ulice může zvyšovat zranitelnost, pokud jde o otázky fyzického a duševního zdraví.[[50]](#footnote-50) Otázky, na něž je třeba se zaměřit, zahrnují nepřiměřeně vysoké zastoupení užívání návykových látek, HIV[[51]](#footnote-51) a dalších pohlavně přenosných infekcí, sebeléčení neregulovanými léčivy a vystavení infekčním chorobám, znečištění ovzduší a dopravním nehodám. Výbor zdůrazňuje nezbytnost vzdělávání a služeb v oblasti zdraví, včetně sexuálního a reprodukčního zdraví, šitého na míru specifickým potřebám dětí ulice. Takové vzdělávání a služby by měly být vstřícné a podporující, schopny porozumění, přístupné, bezplatné, důvěrné, neodsuzující, nediskriminační, respektující autonomní rozhodnutí učiněné dítětem a nevyžadující souhlas rodičů.[[52]](#footnote-52) Služby v oblasti zdraví by měly být přístupné bez ohledu na jejich fyzické umístění a sociální status [dítěte]. Děti ulice by měly mít přístup k bezplatným základním zdravotním službám prostřednictvím všeobecného zdravotního postižení a systému sociální ochrany. Státy by měly zvyšovat dostupnost preventivních, léčebných a rehabilitačních služeb pro uživatele návykových látek, včetně služeb harm-reduction a služeb zaměřených na terapii traumatu a duševní zdraví pro děti ulice. Tyto služby by měly být personálně vybaveny profesionály vyškolenými v oblasti práv dítěte a zvláštních okolností situace dětí ulice. Státy mohou prosazovat řádně podporované vzdělávání mezi vrstevníky, které může být obzvláště účinné při boji proti užívání návykových látek, pohlavně přenosným infekcím a HIV. Zvláštní pozornost je nezbytná pro ochranu dětí ulice před jejich zapojením do obchodu s drogami.

F. Vzdělávání, volný čas a kulturní aktivity

Článek 28 o vzdělávání

54. Přístupné, bezplatné, bezpečné, odpovídající a kvalitní vzdělávání je stěžejní pro předcházení tomu, aby děti končily navázány na ulici, a pro naplňování práv dětí, které již vazbu na ulici mají. Pro mnoho dětí je vzdělávání posledním spojujícím prvkem se širší společností. Státy by měly poskytnout odpovídající plnění, včetně podpory rodičů, pečovatelů a rodin, aby zajistily, že děti ulice budou moci zůstat ve škole a že jejich právo na kvalitní vzdělávání bude plně chráněno. Je nezbytná široká škála vzdělávacích možností, včetně „vzdělávání druhé šance“, dorovnávacích tříd, mobilních škol, volitelného výcviku spojeného s průzkumem trhu a doprovázeného dlouhodobou podporou při získávání příjmů a hledání cest k formálnímu vzdělávání, prostřednictvím partnerství s občanskou společností. Učitelé by měli být vyškolení v právech dítěte a v situaci dětí ulice a v metodách participativního, na děti soustředěného učení.

Článek 29 o cílech vzdělávání[[53]](#footnote-53)

55. Cíle vzdělávání dětí ulice by měly být v souladu s článkem 29 a zahrnovat gramotnost v oblasti čtení a psaní, gramotnost v oblasti počítání, digitální gramotnost, životní dovednosti, vzdělávání v oblasti práv dítěte, toleranci k odlišnostem a občanské vzdělávání. Takové vzdělávání je životně důležité pro naplnění práv dítěte na ochranu, rozvoj a zapojování, včetně posilování jejich autonomie a jejich zeschopňování pro lepší řešení rizikových situací, aby děti nekončily s vazbou na ulici, stejně jako je důležité pro děti, které již vazbu na ulici mají. Státy by měly přijmout opatření za účelem poskytování kvalitního, bezplatného vzdělávání v oblasti práv dítěte a životních dovedností obecně všem dětem, prostřednictvím vzdělávacích osnov a prostřednictvím neformálního a pouličního (terénního) vzdělávání s cílem zahrnout též děti, které nechodí do školy.

Článek 31 o odpočinku, hře a volném čase

56. Výbor zdůrazňuje význam práva na odpočinek, hru, volný čas a účast v uměleckých a kulturních aktivitách. Děti ulice uplatňují svou vlastní kreativitu, jak využít neformální uspořádání ulice k možnostem hry.[[54]](#footnote-54) Státy by měly zajistit, že nebudou vyloučeny diskriminujícím způsobem z parků a hřišť, např. z důvodu požadavků na odívání,[[55]](#footnote-55) a přijmout opatření, která jim budou pomáhat při rozvoji jejich kreativity a sportování, včetně mobilních rekreačních a sportovních zařízení.

G. Násilí proti dětem a zvláštní ochranná opatření

Články 19 a 39 o svobodě před všemi formami násilí[[56]](#footnote-56)

57. Násilí ve všech jeho formách – emocionální, fyzické nebo sexuální, je základní příčinou a důsledkem toho, že děti končí navázány na ulici. Násilí všech forem široce prostupuje životy dětí ulice a je primární obavou, vyzdvihovanou samotnými dětmi. Musí být přijata zvláštní okamžitá a naléhavá opatření pro zajištění ochrany dětí ulice. Ve spojení se všemi doporučeními v Obecném komentáři č. 13, tato opatření zahrnují: zákaz všech forem násilí, včetně tělesných trestů; mechanismy umožňující dostat se ke zranitelným dětem a pomoci jim odtrhnout se od rodiny a komunity; mechanismy pro oznamování násilí, diskriminace a dalších forem porušení práv; a mechanismy pro dovození odpovědnosti pachatelů násilí, ať již jsou státní či nestátní, individuální či skupinoví. Měly by být vytvořeny zvláštní mechanismy, které by se dokázaly vypořádat s osobami, které děti označily za ohrožení svého zdraví [well-being], jako jsou příslušníci policie a ti, kdo jsou zahrnuti do organizovaného zločinu či prodeje drog.

Články 34-36 o sexuálním zneužívání, sexuálním vykořisťování, obchodování a dalších formách vykořisťování

58. Děti ulice jsou zvláště zranitelné, pokud jde o sexuální násilí a vykořisťování, a Opční protokol k Úmluvě o prodeji dětí, dětské prostituci a dětské pornografii je ve vztahu k nim obzvlášť relevantní. Profesionálové, kteří jsou vyškoleni v porozumění specifickým okolnostem situace dětí ulice, by měli formulovat opatření, která budou citlivá k otázkám genderové identity. Děti mohou skončit navázány na ulici z důvodu obchodování v souvislosti se sexuálním či pracovním vykořisťováním, a/nebo mohou být zranitelné k takovému obchodování, stejně jako k obchodování s částmi svého těla a dalším formám vykořisťování, pokud již navázány na ulici jsou.

Článek 32 o dětské práci

59. Výbor naléhavě vyzývá státy, aby implementovaly ustanovení článku 32 (2) Úmluvy a Úmluvy Mezinárodní organizace práce o nejnižším věku pro vstup do zaměstnání z roku 1973 (č. 138) a o zákazu a okamžitých opatřeních k odstranění nejhorších forem dětské práce z roku 1999 (č. 182), za účelem zajištění ochrany dětí ulice před hospodářským vykořisťováním a nejhoršími formami dětské práce. Akce proti dětské práci by měla zahrnovat srozumitelná opatření, včetně poskytnutí podpory umožňující dětem přístup do vzdělávacího systému a zajišťující jim i jejich rodinám přiměřenou životní úroveň. Taková opatření by měla být rozvíjena ve spolupráci s dětmi ulice a dalšími klíčovými aktéry, aby reflektovala nejlepší zájem dítěte a zajišťovala, že nebudou mít nechtěný negativní dopad na přežití a rozvoj těchto dětí. Kriminalizace žebroty nebo prodeje bez oprávnění může vyústit v horší formu způsobu přežití, jako je komerční sexuální zneužívání. Prospěšná jsou schémata pro tvoru úspor, která napomáhají rozvíjet dovednosti dětí ulice v oblasti hospodaření s finančními prostředky a ochránit jejich výdělky.

Články 37 a 40 o soudnictví ve věcech mládeže

60. V případě dětí ulice je pravděpodobnější, že se na ně bude zaměřovat [systém trestní spravedlnosti], že budou kriminalizovány a že skončí v soudním systému pro mladistvé či dospělé, naopak je méně pravděpodobné, že budou moci těžit z odklonů, alternativ k detenci či restorativních opatření, jelikož nejsou schopny zaplatit kauci ani nemusí mít žádného odpovědného dospělého, který by se za ně zaručil. Nepřístojnosti policie, jako je obtěžování (včetně okrádání dětí o jejich peníze a majetek, vedení razií proti nim či jejich svévolné přemísťování, často na základě rozkazu jejich nadřízených a/nebo politiků), korupce, vydírání (pro peníze nebo sex) a fyzické, psychické či sexuální násilí, jsou obecnými porušeními práv, které by státy měly naléhavě trestně postihovat. Výbor je znepokojen uplatňováním politik „nulové tolerance“, kriminalizující děti ulice a vyúsťující v nucenou institucionalizaci. Státy by měly podporovat tvorbu politik na komunitní úrovni, s důrazem na ochranu spíše než na trestání dětí ulice, vytvořit multikulturní policejní službu. Státy by měly garantovat všechna práva všem dětem, včetně dětí ulice, v kontextu restorativního spíše než trestajícího systému soudnictví ve věcech mládeže.[[57]](#footnote-57)

Článek 38 o ozbrojených konfliktech

61. Opční protokol o zapojování dětí do ozbrojených konfliktů je relevantní, jelikož děti ulice jsou zranitelné ve smyslu jejich naverbování do ozbrojených složek či armádních skupin. Konflikty mohou vést k tomu, že děti skončí navázány na ulici, jelikož dojde k rozpadu jejich sociálních sítí, k jejich oddělení od rodiny, k přemístění z komunity nebo k vyloučení demobilizovaných dětských bojovníků z komunity. V rámci prevence je nezbytné, aby se vzdělávání o právech dítěte, včetně mírového vzdělávání, a iniciativy proti verbování dostaly též k dětem ulice. Intervence zaměřené na minimalizaci dopadu ozbrojeného konfliktu musí proaktivně zmírňovat odloučení dětí od rodiny a prioritizovány by měly být programy zaměřené na nalezení členů rodiny. Odzbrojovací, demobilizační a reintegrační programy pro děti by měly zohledňovat dynamiku [vzájemně propojených] vazeb na ulici jako příčiny i důsledku zapojení dětí do ozbrojených konfliktů.

VI. Šíření a spolupráce

Šíření

62. Výbor státům doporučuje překládaný obecný komentář široce rozšířit v rámci vládních, legislativních i správních struktur, stejně jako mezi děti ulice, rodiče a pečovatele, odborné organizace, komunity, soukromý sektor a občanskou společnost. Měly by být využity všechny kanály pro šíření, včetně tištěných médií, internetu a vlastních komunikačních prostředků dětí, jako je vyprávění příběhů a vrstevnické vzdělávání. To bude vyžadovat přeložení do relevantních jazyků, včetně znakových jazyků, Braillova písma formátů snadných na porozumění pro děti se zdravotním postižením a děti na nižších úrovních gramotnosti. Rovněž to bude vyžadovat zajistit, že budou dostupné verze, které budou kulturně odpovídající a dětem vstřícné, a piktografické verze spíše než psané verze, že budou organizovány workshopy a semináře za účelem implementace [tohoto obecného komentáře] a jeho zahrnutí do vzdělávání pro všechny profesionály pracující pro nebo s dětmi ulice. Státy jsou rovněž vyzvány k tomu zahrnout informace o dětech ulice do svých zpráv podávaných Výboru.

Mezinárodní spolupráce

63. Výbor apeluje na státy, aby posílily mezinárodní závazky, spolupráci a vzájemnou pomoc při předcházení tomu, aby děti skončily s vazbou na ulici, a při ochraně dětí, které již vazbu na ulici mají. To zahrnuje identifikování a sdílení praxí vycházejících z přístupu založeného na právech dítěte, které se ukázaly jako účinné, výzkumů, politik, monitoringu i rozvíjení osobní kapacity. Spolupráce vyžaduje zahrnutí států, orgánů a aktérů OSN, regionálních organizací, organizací občanské společnosti (včetně organizací vedených dětmi a akademických organizací), dětí, soukromého sektoru a profesních skupin. Výbor vyzývá tyto aktéry, aby posilovali nepřetržitý dialog v oblasti politik, vedený na vysoké úrovni, a výzkumy zaměřené na kvalitní, na důkazech založené intervence pro předcházení a řešení [situace dětí ulice]. To zahrnuje dialog na mezinárodní, národní, regionální i lokální úrovni. Taková spolupráce může vyžadovat zaměření se na přeshraniční ochranu dětí, jako jsou migranti, uprchlíci a žadatelé o azyl a oběti/přeživší přeshraničního obchodování [s lidmi].

1. Všechny citace jsou z konzultací či písemných podání k předkládanému obecnímu komentáři. Konkrétně jsou od“ dětí z Bangladéš (písemné podání z Dhaky); dětí z latinské Ameriky (konzultace v Mexiku); patnáctiletého brazilského chlapce; osmnáctiletého chlapce a dívky z Indie; dětí a mladých lidí v Demokratické republice Kongo; dětí a mladých lidí v Evropě (konzultace v Bruselu); šestnáctiletého chlapce v Pákistánu; chlapce z Burundi; a osmnáctiletého chlapce z Brazílie. [↑](#footnote-ref-1)
2. Viz Obecný komentář č. 13 (2011) o právu dítěte na svobodu před všemi formami násilí, odst. 59, a č. 14 (2013) o právu dítěte na zohlednění jeho nejlepšího zájmu jako předního hlediska. [↑](#footnote-ref-2)
3. Pro děti ulice s jejich rodinami, tento obecný komentář se zaměřuje na děti jako na hlavní nositele práv. Tam, kde děti ulice mají vlastní děti, musí být předním hlediskem nejlepší zájem každé generace. [↑](#footnote-ref-3)
4. Viz Obecný komentář č. 3 (2003) o HIV/AIDS a právech dítěte, odst. 7. [↑](#footnote-ref-4)
5. Viz společné doporučení Výboru o odstranění diskriminace žen č. 31/obecný komentář Výbor OSN pro práva dítěte č. 18 (2014) o poškozujících praktikách, odst. 25-28. [↑](#footnote-ref-5)
6. Ibid., odst.19 – 24. [↑](#footnote-ref-6)
7. Viz UNICEF, *Child Rights Education Toolkit*: Rooting Child Rights in Early Childhood Education, Primary and Secondary Schools (Geneva, 2014), s. 21. Dostupné z: <https://www.unicef.org/crc/files/UNICEF_CRE_Toolkit_FINAL_web_version170414.pdf>. See also general comment No. 13, para. 59. See also “Human Rights Based Approach to Development Cooperation”, available from <http://hrbaportal.org/the-human-rights-based-approach-to-development-cooperation-towards-a-common-understanding-among-un-agencies>. [↑](#footnote-ref-7)
8. Viz Obecný komentář č. 16 (2013) o závazcích států týkajících se dopadů komerčního sektoru na práva dítěte, odst. 8. [↑](#footnote-ref-8)
9. Viz Obecný komentář č. 5 (2003) o obecných opatřeních za účelem implementace Úmluvy, odst. 42-44; č. 7 (2005) o naplňování práv dítěte v raném dětství, odst. 32; č. 9 (2006) o právech dětí se zdravotním postižením, odst. 25; a č. 16, odst. 25. [↑](#footnote-ref-9)
10. Viz http://childrenandbusiness.org. Viz rovněž Obecný komentář č. 16. [↑](#footnote-ref-10)
11. Viz Obecný komentář č. 2 (2002) o roli nezávislé národní lidskoprávní instituce na prosazování a ochranu práv dítěte, odst. 2 a 15. [↑](#footnote-ref-11)
12. Viz [www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/RemedyAndReparation.aspx](file:///C:\Users\ONU\Downloads\www.ohchr.org\EN\ProfessionalInterest\Pages\RemedyAndReparation.aspx) [↑](#footnote-ref-12)
13. Viz Úřad vysokého komisaře Spojených národů pro lidská práva, “Lidskoprávní přístup k datům”, dostupné z: www.ohchr.org/Documents/Issues/HRIndicators/GuidanceNoteonApproachtoData.pdf. [↑](#footnote-ref-13)
14. Viz Výbor pro hospodářská, sociální a kulturní práva, Obecný komentář č. 20 (2009) o zákazu diskriminace v hospodářských, sociálních a kulturních právech, odst. 12. [↑](#footnote-ref-14)
15. Ibid., odst. 10. [↑](#footnote-ref-15)
16. Viz Obecný komentář č. 4 (2003) o zdraví a rozvoji dospívajících v kontextu Úmluvy, odst. 12; a č. 10 (2007) o právech dítěte v soudnictví ve věcech mládeže, odst. 8-9. [↑](#footnote-ref-16)
17. Viz Obecný komentář č. 11 (2009) o děti-příslušnících původních obyvatel a jejich právech podle Úmluvy. [↑](#footnote-ref-17)
18. Viz Obecný komentář č. 4, odst. 6; a č. 3, odst. 7. [↑](#footnote-ref-18)
19. Viz Obecný komentář č. 14, odst. 41. [↑](#footnote-ref-19)
20. Viz Výbor pro hospodářská, sociální a kulturní práva, Obecný komentář č. 20, odst. 8. [↑](#footnote-ref-20)
21. Ibid., odst. 7. [↑](#footnote-ref-21)
22. Viz Obecný komentář č. 14, odst. 75-76. [↑](#footnote-ref-22)
23. Viz Obecný komentář č. 4, odst. 21. [↑](#footnote-ref-23)
24. Přípravné práce na Úmluvě ukazují, že práva na život, přežití a rozvoj podle článku 6 byly brány jako komplementární a nikoli se vzájemně vylučující a že tento článek klade pozitivní závazky (E/CN.4/1988/28). [↑](#footnote-ref-24)
25. Společné stanovisko, *Villagrán Morales et al v. Guatemala*, Interamerický soud pro lidská práva, 19. listopadu 1999. Dostupné z: www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec\_63\_ing.pdf. [↑](#footnote-ref-25)
26. Viz Obecná komentář č. 7, odst. 26. [↑](#footnote-ref-26)
27. Viz Obecný komentář č. 3, odst. 11. [↑](#footnote-ref-27)
28. Viz Obecný komentář č. 5, odst. 12. [↑](#footnote-ref-28)
29. Obecný komentář č. 12 (2009) o právu dítěte být slyšeno. [↑](#footnote-ref-29)
30. Viz ibid., odst. 128. [↑](#footnote-ref-30)
31. Viz Obecný komentář č. 5, odst. 8. [↑](#footnote-ref-31)
32. Výbor pro hospodářská, sociální a kulturní práva, Obecný komentář č. 3 (1990) o povaze závazků států, odst. 10. [↑](#footnote-ref-32)
33. Viz Obecný komentář č. 19 (2016) o vynakládání veřejných zdrojů na realizaci práv dítěte, odst. 31. [↑](#footnote-ref-33)
34. Viz Obecný komentář č. 12 (2009) o právu dítěte být slyšeno, odst. 84, a obecný komentář č. 14, odst. 44. [↑](#footnote-ref-34)
35. Viz Obecný komentář č. 17 (2013) o právu dítěte na odpočinek, volný čas, hru a rekreační aktivity, kulturní život a umění, odst. 21. [↑](#footnote-ref-35)
36. Ibid., odst. 37. [↑](#footnote-ref-36)
37. Viz Obecný komentář č. 6 (2005) o zacházení s dětmi bez doprovodu a s dětmi oddělenými od svých rodičů mimo zemi svého původu, odst. 18. Původně rozvedené ve vztahu k dětem bez doprovodu nebo odděleným dětem, které překročily mezinárodní hranici, v tomto Obecném komentáři Výbor rozšiřuje tuto interpretaci na všechny děti ulice.. [↑](#footnote-ref-37)
38. Viz Obecný komentář č. 13, odst. 44. [↑](#footnote-ref-38)
39. Viz CCPR/CO/83/KEN, odst. 22, a CCPR/C/BGR/CO/3, odst. 24. [↑](#footnote-ref-39)
40. Viz Obecný komentář č. 13, odst. 33 a 35. [↑](#footnote-ref-40)
41. Viz Obecný komentář č. 12, odst. 54; č. 6, odst. 40; a č. 7, odst. 36 (b). [↑](#footnote-ref-41)
42. Viz Obecný komentář č. 3, odst. 35. [↑](#footnote-ref-42)
43. *Směrnice o náhradní péči*, rezoluce Valného shromáždění 64/142, příloha. [↑](#footnote-ref-43)
44. Viz Obecný komentář č. 14, odst. 62. [↑](#footnote-ref-44)
45. Viz Výbor pro hospodářská, sociální a kulturní práva, Obecný komentář č. 4 (1991) o právu na přiměřené bydlení, odst. 7. [↑](#footnote-ref-45)
46. Ibid., odst. 8. [↑](#footnote-ref-46)
47. Viz Výbor OSN pro hospodářská, sociální a kulturní práva, Obecný komentář č. 7 (1997) o nucených vystěhováních, odst. 10. [↑](#footnote-ref-47)
48. Viz Obecný komentář č. 9, odst. 76. [↑](#footnote-ref-48)
49. Obecný komentář č. 15 (2013) o právu dítěte na nejvýše dosažitelnou úroveň zdraví. [↑](#footnote-ref-49)
50. Viz Obecný komentář č. 4, odst. 34. [↑](#footnote-ref-50)
51. Viz Obecný komentář č. 3, odst. 30. [↑](#footnote-ref-51)
52. Ibid., odst. 20-21; Obecný komentář č. 4, odst. 11 a 26; a č. 15, zejména odst. 8, 11 a 28. [↑](#footnote-ref-52)
53. Obecný komentář č. 1 (2001) o cílech vzdělávání. [↑](#footnote-ref-53)
54. Obecný komentář č. 17. [↑](#footnote-ref-54)
55. Ibid., odst. 49. [↑](#footnote-ref-55)
56. Viz Obecný komentář č. 3. odst. 19 a 36-37; č. 4, odst. 2 a 23; č. 8 (2006) o právu dítěte na ochranu před tělesným trestáním a jinými krutými nebo ponižujícími formami trestání; a č. 13. [↑](#footnote-ref-56)
57. Viz Obecný komentář č. 6, odst. 61; a č. 10, odst. 6, 8-9 a 16. [↑](#footnote-ref-57)